

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 6 (1976)
Heft: 6

Rubrik: Bricolons... : le train de la joie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

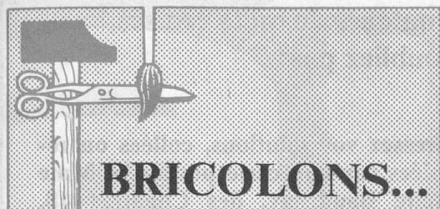
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le train de la joie

(version infantine)

Pour le petit-fils qui n'a pas encore l'âge d'accompagner grand-père et grand-mère en voyage, bricolons aujourd'hui un petit train de bois.

Nous commencerons par la locomotive qui se compose des éléments suivants :

Châssis : planchette de 90 × 25 mm, épaisseur 6 mm ;

cabine : lambourde de 25 mm de côté, longueur 30 mm ;

chaudière : 60 mm de bois rond taillé dans un vieux manche à balais (25 mm de diamètre environ) ;

cheminée : une épaisseur de 5 mm pris dans une baguette de 8 mm de diamètre ;

roues : 4 rondelles de 8 mm d'épaisseur sciées dans le même vieux manche à balais.

Les différents éléments seront poncés soigneusement, au papier de verre, avant de les peindre : en noir pour la chaudière et la cheminée, en vert pour le châssis et la cabine, en rouge pour

les roues. La peinture une fois sèche, on assemblera le tout avec de la colle forte ou des clous. Les roues devront pouvoir tourner librement.

Les wagons seront réalisés de la même manière :

Châssis : idem que celui de la locomotive ;

habitable : lambourde de 25 mm de côté, longueur 60 mm ;

toit : planchette de 90 × 25 mm, épaisseur 3 mm ;

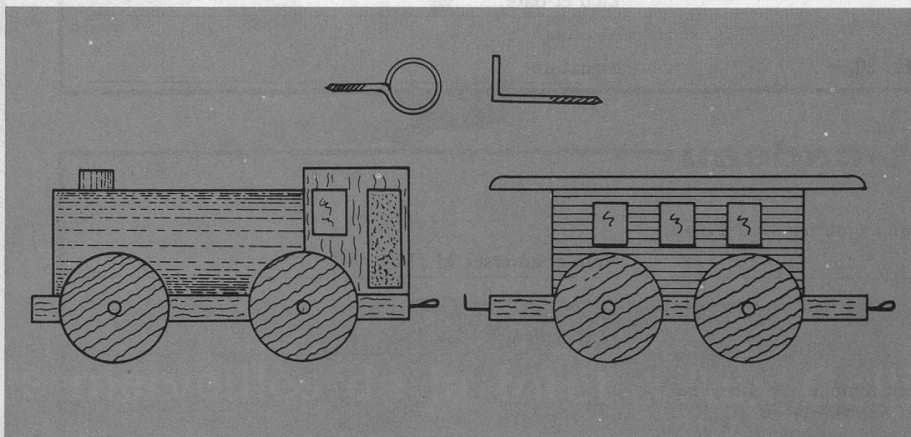
roues : idem que celles de la loco.

L'habitable sera peint en vert, de même que le châssis ; les roues, comme celles de la locomotive, en rouge ; et le toit noir.

Portes et fenêtres de la locomotive et des wagons seront peints à la fin de l'ouvrage. Pour former le convoi et accrocher les wagons à la loco, on fixera à l'avant des châssis un minuscule piton à œil, et à l'arrière un piton d'angle.

— Bon voyage et bien du plaisir !

Brousaco



Mots croisés faciles

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel.)

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |

Horizontalement : 1. Se ferment quand le soleil brille. — 2. Habitante d'outre-Atlantique. — 3. Echoua. — S'entendait en fin de messe. — 4. Mettra le tain d'une glace. — En matière de. — 5. Célèbre reine de Babylone. — 6. Connues. — 7. Période. — Femme séduisante. — 8. Coutumes. — Nettoyées. — 9. Remise en état d'une partie de la coque d'un navire. — 10. Préfixe. — Monstres fabuleux.

Verticalement : 1. Il ne faut pas trop lui demander. — 2. Manquent de zèle. — 3. Etamée de nouveau. — 4. Un des trois Mousquetaires. — Fatiguée. — 5. Un drôle de pitre. — Robe longue. — 6. Phonét. : elle connaît. — Ranimer. — 7. Phonét. : conspua. — Abréviation pour le matin. — Roman de Chateaubriand. — 8. Voyelle triplée. — Col des Alpes françaises. — 9. Greffes. — Est donc mouillé. — 10. Ville française dans l'Orne. — A qui l'on a fait tort.

Solution du problème précédent

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | V | E | R | T | U | G | A | D | I | N |
| 2 | E | V | I | A | N | | U | R | N | E |
| 3 | N | A | R | C | I | S | S | E | S | |
| 4 | E | N | A | | V | E | S | S | E | S |
| 5 | R | O | | R | A | C | I | S | M | E |
| 6 | A | U | T | E | L | S | | E | I | D |
| 7 | T | I | E | D | E | | O | R | N | A |
| 8 | I | E | | U | N | | C | A | E | N |
| 9 | O | S | | | | T | A | R | I | E |
| 10 | N | | | | M | E | L | A | S | S |